

*Arélat*

*Arles. Arélat. Arélatum.*

HIPOLIT, Dict:  
Nomenclatura regionum,<sup>22</sup>  
populorum etc.

arrest

Arrest, Verhaftung. arrest, prenivid, -arrest  
iranīe. Retentio, sequestrum.

HIPOLIT: Dict. II, 11

*arest*

Arestum, latine placitum vel Decretum. Raht-schlus, ausspruch. rathnu skénenje, rathna refóya ali sklemba, Decrét. Item Statt vnd hausarest. tudi mestna ali hishna prepúvid, ali sashíhranie te pershóne, arést.

*arrestirano*

Arrest, Verhaftung. arrest, prepúvid, arrestiran-  
nie. Retentio, sequestrum.

arrestirati

Arrestieren, in Verhaft legen. Arrestirati, v'  
preparare postavisi. aliquem vel bona ali-  
cajus per iudicis mandatum impeditare ne loco  
moveantur. Arrestare seqnestrare.

HIPOLIT: Dict. II, 77

arpa *etd.*

Glej: harfa *etd.*

HIPOLIT. Dict. I. (prepis)  
*in*  
*f*

arfia - harfa  
árfé

auf den harpfen schlagen. na árfe býti.  
lyram pulsare, movere.

*argemona*

*Argemone Röslein.* *Argemone.* *Argémone*  
*róshine*

HIPOLIT, Dict.:  
Index alphabeticus  
arborum etc., 23

*argemone*

Argemone rohlir. [e-a]. Argemone Roslein.  
Argemone.

HIPOLIT, Dict.:  
Index alphabeticus  
arborum etc., 35-

# Argivorji

Bellerophon, et Bellerophontes, ein Sohn königs glauci, wellicher durch einen falschen brief der Argivorum königinn Vmb das leben kommen. Bellero-phon en syn krajla Glauca, katéri je skus en falsh lyft te krajlize tih Argivorjou bil ob shivlénie pérpråvlen. bellerophontis literae. Verrähteri-sche briefe. fråtarske pírma.

HIPOLIT, Dict.  
Nomenclatura regionum, 4  
Geographia, etc.

*argumentirati*

Sorites, ein art zu argumentieren. éna viſha  
ali shéga argumentirati, ali se disputirati.

HIPOLIT: Dict. I , 614

argumentirati

Ceratinæ, geshwunde auf zu Argumentiren. ina  
hitra shéga argumentirati.

Suppl. 11, 14  
HIPOLIT. Dict. I. (Propis)

archa

Archiv, Arch., Röhren, truggen. Archa, fakrínia,  
calmára, truga, ládjira.

HIPOLIT: Dict. I.(prepis), 46

archangel

Erzengel. Archángel. Archangelas.

HIPOLIT: Dict. II, 57

# archangel

Fingens, dum laboraret Epilepsia secum Collo-  
qui Archangelum Gabrielum, et Spiritum sanctum:  
Vorgebend, wan er die fallende Sucht hatte, es  
rede mit ihm der Erzengel Gabriel Vnd der H.Geist:  
napréjdajézh, kadàr ga je boshje metalu de sh'  
nym govory Archángel Gábriel, inu sveti duh:

# Archipelag

Cyclades, Zerstreuten Insulen im Archipelago.  
reſtréſeni ottóki v' Archipelagu.

HIPOLIT, Dict. 7  
Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

*arkiv*

Archivum, schazkhamer dahin man die gemeine  
brüeff legt: khanzley. Canzliá, shrámba sa  
pisma, archív.

HIPOLIT: Dict. I. (~~prepis~~) , 48

# Ariadna

Ariadna vel Ariadne, eine Tochter minois, königs in Creta, welliche Theseum mit einem faden aus dem Labyrintho erlöset. Ariádne, en hzhy minoja krájla v'Cándji, katéra je Tjéseuſa s'eno nytjo s'labyrintha rejshila. Ariadnes et Ariadneum filum. ein Gutes Raht. en dobèr svit.

HIPOLIT, Dict: 3  
Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

*arijanoski*

Con filio judaei et ariani monachi; nomine ser-  
gi, mit raht eines Juden Vnd arianischen Mön-  
nichen Namens Sergius, skusi ſvit éniga Juda  
inu ariánskiga menicha s'iménom Sérgius,

rárink

Herring, en fish. rárink. Halec.

HIPOLIT: Dict. II, 90

árink

Haring. árink. Haleo.

HIPOLIT: Dict. II, 86

varink  
varinki

Hearingsfang. lov tik árinskou. Halecum  
priftatio.

HIPOLIT: Dict. II, 86

arink

arinki

Haringstone. en fôdiz árinkou.  
Halecum corus.

HIPOLIT: Dict. II, 86

árink - arenk (z. den Haring)

árinki

Appone Haleces, quae salfae; et Pafseres, cum  
Afellis, qui arefacti afferuntur: Seze hinzu ~~die~~  
die heeringe, welche gesalzen; Vnd die halbfis-  
sche mit Stockfischen, welche ausgedörret ge-  
bracht werden. Perftavi te árinke, katéri fo-  
flani; inu ta plofháti s'okróglim ftokvifhom.  
katéri se posufhéni pernefsó:

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

13

arenk

Alex. wide haleo. hareuk, ali' arenk.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~) , 24

arenk

America, eno qastang kleiner haring, sonst catchis genant.  
ena fortia majkenik árenkon, ali far del.

H'POLIT: Dict. I. (Prepis), 20

varenk  
i

Halecula, ein fischlein dem häring gleich.  
éna ríbiza timu árinku enáka.

, 267

HIPOLIT: Dict. I

arenk  
i

Halec, ein kleiner meerfisch einem hering  
gleich. allerley füsch, die man einsalzt.  
ein brühe vom Eingeweid der fischen gemacht.  
éna májhena méraska ríba énimu árinku enéka.  
vsáke sörte ríbe, katére so nasoléne, éna fhú-  
pa od dróbika tih ríb naprávlena.

narenk  
narenki'

Chalcis, ein art häring: ein Nachtvogel: ein art  
schlangen. ena forta árenkou: nozhna tyza: ena  
forta kazh.

*árenk  
árenki*

Sardinia, ein meerfisch den häringen nicht vngleich, Sardinien. éna mórska ríba árenkam enáka, túdi Sardínia enu krájlestvu.

árenk

arendi

Cadus,

Cadus falsamentarius. häringstone. en fodèz  
hárenkou, ali flanamúrje.

---

Op.: dict. I., 74, rma: árenkou.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 75

arenk  
arenki

Cadus faljamentarius. heringstone. en sodix  
árenkou, ali flanamivorskih rib.

Op.: Diet. I<sup>2</sup>, 75, rma: = árenkou.

HIPOLIT: Dict. I. (Propis), 74

Aristej.

Actaeon, ein Sohne Aristei, der Von der Diana  
in einen hirsch Verwandlet, Vnd Von seinen eig-  
nen hunden gefressen worden. en syn Aristei, ka-  
téri je od diáne v'éniga jeléna spreobérnen, inu  
od svójih laſtnih pſov ſhejden bil.

HIPOLIT, Dict: 1  
Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

# Aristoteles

Aristoteles, Alexandri des grossen praecceptor,  
ein Fürst der weltweisen. Aristoteles kle-  
nandra tiga velixiga runkenyn, en  
poglovär oft fritamödr.

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum,  
populorum etc. 3

Arcadija

Priadia, Arcadia, eine Landschaft. Ariadja,  
eine deshelle.

HIPOLIT, Dict.:  
Nomenclatura regionum,  
populorum etc. 2

*Arles*

Are<sup>l</sup>atum, Arles, eine Statt in franckreich.  
Arles, enu meſtu v'franzóskim krajleſtvi.

---

HIPOLIT, Dicti 3  
Nominaclura regionum,  
populorum etc.

*armada*

Agnell, a'ug xichender Wriegsleuth, heerrug. ena tropa,  
ali muóshiza mafherajóhik vojskháson:  
ena májdena armada ali vojska.

HIPOLIT: Dict. I. (prepis), 24

*armada*

Claſſis, Schiff, Schiffarmada, ordnung. ena  
Barka, ena armáda ali vojska na murju, verftá,  
órdenga, Ray, red.

*armada*

Clafsis,

deducere clafsem. vom land fahren. od semle  
na murje to vódno armádo odpeláti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Przehis~~) , 100

armada

Concido,

concidere exercitum. eis Kriegsheer vertilken.  
émo armádo pokonchati, pobijti, potépsati,  
refidjati.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 120

# *armada*

Clafsis,  
ornare  
~~deutere~~ clafsem. einen Zeüg aufs meer rüsten.  
éno morsko armado orroshíti, inu vun srístati,  
eno mórsko flótto naprávlati.

armada

Compono,

componere exercitum pugnare. das heer in schlacht  
ordnung stellen. to Armádo ali vojsko v'  
probjeno írdengo postavite:

HIPOLIT: Dict. I. (prepis), 118

*armada*

Congrefsus, Zuegang, handthierung mit der welt.  
prihód, dohód, s'hod, s'hodíszhe, správiszhe, be-  
retánie, fenníszhe s'tim pošvítnim. Zusamentref-  
fung zweyer kriegsheeren. Stérněnje dvejih armá-  
dih.

armaden

castra, khriegslager, heerlager, feldlager.

Arniádu logar, cámprisze sholnér, su  
leskajé, poleg, obleg, leshisze, fhotárji, cne  
vojské.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 84

6

armanica [ $\leftarrow$  Armeé, die?]

Paro, raubschiff. bárka na rup perprávlena,  
rafbóynska armaniza, ali galéa sa pajdàsh.

# Armenija

Anouum, et' wollrichend gewaeks ja armenieu.  
en lepi' diphézhi rast v' arménie: en gverz  
veline cubébe.

HIPOLIT: Dict. I (Prepis), 32

Armenija

Tigris, die Tiger, ein flus in Armenien. Tigris,  
ena voda v'Arménji.

HIPOLIT, Dict. 20  
Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

Armenija

Armenia, Armenia, eine Landschaft in Asien.  
Armenia, ena idhella v' Asji.

HIPOLIT, Dict.:  
Nomenclatura regionum,  
populorum etc. 3

armenik

Glej: rumenik.

HIPOLIT: Dict. I

Brenheim

Bremacum, Brenheim, eine Stdt. árenheim,  
eine mcht.

HIPOLIT, Dict.:  
Nomenclatura regionum,  
populorum etc. 3

Brenheim

Brenheim. Brenheim. Brenacum.

HIPOLIT, Dict:  
Nomenclatura regionum,  
populorum etc. 22

aron

Aron, Aron, ein Arant, Haffenburg, aron,  
farfalla pinta, enia sel.

HIPOLIT: Dict. I. (prepis), 520

Aron

Aaron, Aaron der bruder Moyris. Aaron  
en brat moyrefow.

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

1

2